

H113.9/1

李
新
魁
校
证

韵
鏡

校
證

容
庚
題

中
华
书
局



20889399

889200



韵 镜 校 证

李新魁校证

*

中 华 书 局 出 版

(北京王府井大街36号)

新华书店北京发行所发行

中国建筑工业出版社印刷厂印刷

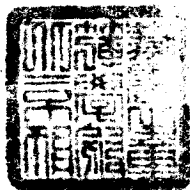
*

850×1168毫米 1/32·10 1/4印张

1982年4月第1版 1982年4月北京第1次印刷

印数 0001—19,000册

统一书号: 9018.129 定价1.70元



生稿考據詳明因一來而備觀者
未的要因出入其功自不待言但何居
從結一章，說明部鏡七音略與平廣
部之出入部鏡七音略而不切部鏡
各平而作，更不集部以下各部書而
作，完全依某一新本子的序部而作，
所以此稿說以，最關緊要者在此
大綱係也大概則字多周均以上部

如形勢不分三四，審庸不分三四，欲字：（
在四等，余字：在四等，德字不列一等，版
取版不互見兩圖，羊陽不分三四，歌字：
不列，等：凡与等位有兩之虞，皆以七音
略為優。其他韵鏡有許多左列而不列，不左
列而列，^六以七音略為是。尤其重要的是
韵鏡所謂開合圖，乃至青四之作合口，以
令人莫解。開口之六路系開合。七音略四作
凡韻作合，甚是。是實四作開，~~開~~一圖仍作外轉，
魚

作南而模，屢作合，支兩不作開合，
江韵作南，均極合理，遠在韵鏡、
上、部鏡時尚又在後，已確有某類音，
不合原來反切的體系。惟江陰
作內勢，不知何解，部鏡歸字
倒，有東來一音之說，其出於何
如等韻可知。方孝岳

作者附記：此文為一九六零年方孝岳先生在審閱了本書原稿之後所寫的題辭。方先生已於一九七三年謝世，未及見此書之刊行，殊可痛悼。今以此文弁首，用誌紀念。又，遵方先生囑，另寫一總結性文章，題名為《韻鏡研究》。現此文發表於《語言研究》創刊號（一九八一年七月出版），請讀者參閱。

目次

前言
校例
公韵鏡本文
公韵鏡校語

一
五
一一
二七

前言

我國魏晉時代已有韻書出現。韻書是把同調、同韻、同聲的字按韻部編排在一起，用反切注明讀音，用簡短的文字解釋意義。魏晉以後，為適應訓詁和撰作詩文的需要，韻書的編纂十分發達。最著名的韻書有隋朝陸法言的《切韻》、唐朝孫愐的《唐韻》和宋朝陳彭年邱雍等人編輯的《廣韻》。隨着韻書和字母、反切之學的發生和發展，研究韻書和反切的學問亦發達起來。在唐宋之世，產生了一種與韻書相伴而行的、以圖表的格式來闡明韻書中反切所表示的字音的韻圖，這就是一種一般所說的等韻圖。這種等韻圖的作用主要有四：一、闡明反切。韻圖一般以五音（或七音）或三十六字母統聲（反切上字所表示的），以「韻攝」及韻部統韻（反切下字所表示的），使紛繁的反切條理化。二、辨明音值。韻圖按反切上下字所表明的開、合、洪、細分辨字音，使字音的實際念法更加分明可曉。三、以簡馭繁。韻圖以聲、韻、調交互排列，把整個語音系統平面化，因而使整個韻書所代表的音系，一目了然，如網在綱，便於掌握。四、方便練習。韻圖是一種練習音表，它概括了整個音系的各種語音要素，相當於一個完備的音節表，熟練韻圖的列字（音節），即可掌握整個語音系統的發音，甚便練習。宋元以後，這種韻圖不斷出現，最主要的有《韻鏡》、《七音略》（宋鄭樵作，附《通志》內）、《四聲等子》、《切韻指掌圖》（舊稱宋司馬光作）、《切韻指南》（元劉鑑作）和附在《康熙字典》前面的《切音指南》等。這些韻圖是研究韻書和反切的良好工具，後代編纂韻圖並且以韻圖按音分等的理論來探究漢語音韻的大不乏人。

因此，在傳統的音韻學之內，另旁生一個部門，這就是『等韻學』。

《韻鏡》是現存韻圖中最古老的一種。其作者及著作年代尚無定說。現在見到的《韻鏡》是宋朝張麟之在宋紹興辛巳年（公元一一六一年）列表的。此書於宋理宗淳祐年間傳入日本，國內經久失傳。到清末黎範齋出使日本時始獲《覆宋永祿本韻鏡》。永祿七年重校本，收入『古逸叢書』；另一刻本——日本景印寬永十八年（明崇禎十四年，公元一六四四年）刻本亦相繼流回我國。現在我們所見到的《韻鏡》就只有這兩個本子。

《韻鏡》一書共分四十三圖，每圖橫列唇舌牙齒喉等七音。分二十三行，包括中古的三十六字母。唇、舌、牙等名目，指的是聲母發音部位。七音之下再列清濁。清濁指的是聲母的發音方法，是指聲母之為帶音與不帶音及送氣與不送氣。韻圖縱列平上去入四聲（不明顯標出）。四聲之中再分為一二三四等。等的分劃主要是就韻母中之介音或主要元音的差異而言（亦涉及聲母的不同）。圖中縱行最右一欄標明內外轉及圖次、開合口。內外轉主要是指明該組韻圖（攝）中有沒有二等韻（即不依附於一等或三等的獨立二等韻），有二等韻的該組韻圖便標為外轉，沒有的標為內轉。圖的縱行最左一欄注明該圖所轄的韻部，四聲之不同，就隱括在韻部之中。圖的縱橫交合處列韻書中反切所表示的每一個不同的字音，一般所列的字是韻書中的小韻首字。如《韻鏡》第一圖（開口）古濁音平聲東韻一等的格子裏便列『同』字，這個『同』字便是韻書（如《廣韻》）裏平聲東韻屬於『徒紅』切那一個小韻的第一個字（首字）。韻書裏所有屬徒紅切的字音在韻圖中便處在古濁音平聲東韻一等的地位，以『同』字來代表。若韻圖縱橫交合處的格子不代表韻書中的任何字音（即韻書中沒有處在這一

地位的反切）時，便以一圓圈表示。

《韻鏡》一書所列的字，基本代表了《廣韻》一系韻書的音韻系統，但它究竟根據何種韻書而作，尚須作進一步的研究。雖然如此，我們仍然可以通過它來研究和掌握《廣韻》一系韻書所代表的語音系統，亦可以幫助我們對中古語音的認識和對反切學理的理解。因此，《韻鏡》一書在今天來說仍然有它的重要價值。

鑑於《韻鏡》一書傳世已達千年之久，而且久客異邦，輾轉流播，謬誤頗多，研讀不便。所以，校正之作，至為需要。因此，不斷淺陋，勤搜各書，反覆考校，寫為校證之作。比勘《韻鏡》之正誤異同，詮釋其意旨本源，冀為研讀此書者之一助。

本書的工作包括下列幾個方面：一、校定《韻鏡》一書中與音韻有關的錯誤，如韻、等、聲、調各方面列字之錯誤、缺漏；二、指明《韻鏡》列字在字體上的謬誤差錯；三、比勘各版本之異同；四、詮釋列字所從同或違異之韻書；五、比較宋元各韻圖在與《韻鏡》的差謬上有關的異同情況；六、全面比較《廣韻》、《集韻》與《韻鏡》之異同，並一一指出，以明《韻鏡》與《廣韻》、《集韻》之關係；七、適當地比較《韻鏡》與唐宋時代各韻書（及其他典籍音切）的異同，為研讀此書時參證。

此書完成於一九六零年，中山大學方孝岳教授曾細為審閱，並為之題辭（現刊卷首）。一九七九年見到了孫功炎先生為《韻鏡》寫的校勘記初稿，從中採用了與《磨光韻鏡》對校的一部份校語，誌此表示感謝。容庚先生為本書題寫了書名，亦謹表謝意。本書謬誤缺漏之處定然不少，期待得到大家的批評指正。

校例

一、本書於需要考證校勘之處，均用阿刺伯數字標注，再列同一數字於各條校語之前，以相互照應，便於翻檢。對於所要考證校勘之小韻代表字（即韻圖中所列之字），校語中不再說明該字之音韻地位，以省筆墨。

二、校語次序悉依韻圖的排列，按轉次列先後。一轉之內，由韻及等，由等及紐（聲）。對照原書時，依韻圖之橫列，由右到左，由上達下。如第一轉，先及東韻（平聲），次及一等，末及幫紐，依次遞列。韻目的校語放在最後。

三、韻圖中空位（即列○的地方），如有校文考語，也依前例，以阿刺伯數字標於○的右下角，校語按數字加注說明。

四、《韻鏡》圖內關於聲類的稱呼，僅用唇、舌、清、濁等名，指述殊感不便，常生混淆，故校語中言及聲紐者，悉依《韻鏡》卷首之「字母括要圖」，用三十六字母稱呼。如言幫紐，即指圖中唇清音；如言滂紐，即指唇次清音。唇音三等，一般用非敷奉微稱之；舌音二、三等，則以照穿牀審禪指言。

五、本書在作《韻鏡》與《廣韻》、《集韻》比較時，凡《廣韻》、《集韻》的小韻當在《韻鏡》某圖中占一位置而《韻鏡》不列者始予指出，如果《廣韻》、《集韻》雖有某小韻而不合在圖中占有地位，或此地位已為他字所據者，則一般不舉。

六、《韻鏡》原書錯列及譌作之字頗多，本書在校勘時指明下述各項：甲、屬於字的音韻地位的問題：指出誤列之字（當列此位而列於彼位，如第一轉送韻懷字當列

一等夢字地位，夢字當列三等帳字地位）、重出之字（已列此位又列彼位或用同一小韻之字列彼位，如第一轉屋韻已列郁字，第二轉燭韻又列郁字；第一轉董韻一等懶字，在《廣韻》中作呼孔切，與噴字同一小韻，《韻鏡》已列噴字於曉紐，析懶字列于匣紐）、于韻書無據之字（如第一轉東韻斜字，于各韻書俱缺，據《玉篇》所增），對這些字不妄增刪，以存原狀。乙、屬于字的形體的問題：如異體、俗體、別字（字雖錯而仍成字者，如第二轉腫韻拳字地位，當列桀字，拳字殆為桀字之誤，但拳字仍是一字）、錯字（即譌謬不成字者，如腫韻之縱譌為桀，第四轉支韻施字譌為施），也加指出，但不予更正。

七、《韻鏡》一書，現存只有永祿以及寬永兩種版本，這兩個本子均以日本享祿戊子宣賢刻本為底本。永祿本除收入古逸叢書外，還收入叢書集成，一九五五年古籍出版社再影印出版；寬永本則北京大學曾影印流行。本書現以永祿本《韻鏡》為底本，參覈寬永本，校其正誤，證其異同。然版本不同之處，僅于校文中指出，不事刪補或更動。

八、本書引用書目繁多，為節省篇幅計，多用簡稱。簡稱之書目列後。

書名

簡稱

古逸叢書之十八覆永祿本《韻鏡》

《永祿本》

日本影印寬永十八年刻本《韻鏡》

《寬永本》

萬有文庫商務版鄭樵《通志·七音略》

《七音略》

上海同文書局石印影宋本《切韻指掌圖》

《指掌圖》

南海康廷相考正文淵閣鈔本《四聲等子》

元劉鑑《經史正音切韻指南》

英國倫敦博物館藏唐寫本《切韻》殘卷（王國維考訂本）第一種

英國倫敦博物館藏唐寫本《切韻》殘卷（王國維考訂本）第二種

英國倫敦博物館藏唐寫本《切韻》殘卷（王國維考訂本）第三種

（必要時合稱《切韻》）

法國巴黎國家圖書館藏《二號唐寫本王仁昫《刊謬補闕切韻》（敦煌本）王 一》

唐蘭仿寫石印內府藏唐寫本《刊謬補闕切韻》（項跋本）王 二》

故宮博物院藏唐寫本王仁昫《刊謬補闕切韻》（宋跋本）王 三》

（必要時合稱《王韻》）

吳縣蔣氏藏唐寫本《唐韻》

法國巴黎國家圖書館藏五代刻本《刊謬補闕切韻》

法國巴黎國家圖書館藏伯希和編號《六唐寫本孫愐序《切韻》

法國巴黎國家圖書館藏伯希和編號《七唐寫本陸法言序《切韻》

法國巴黎國家圖書館藏伯希和編號《八唐寫本《切韻》

法國巴黎國家圖書館藏伯希和編號《九刻本《切韻》

法國巴黎國家圖書館藏伯希和編號《五三《切韻》

（必要時合稱法國藏《切韻》殘卷）

黎氏古逸叢書本《廣韻》為本書《廣韻》之主校本

張士俊澤存堂本《廣韻》

《等子》

《指南》

《切一》

《切二》

《切三》

《切韻》

《王 一》

《王 二》

《王 三》

《王韻》

《唐韻》

五代刊本《切韻》

二〇一六《切韻》

二〇一七《切韻》

二〇一八《切韻》

二〇一九《切韻》

五五三《切韻》

《廣韻》

《廣韻》

張氏本《廣韻》

傅氏雙鑑樓所藏北宋本《廣韻》

日本金澤文庫所藏北宋本《廣韻》

涵芬樓所藏景宋本《廣韻》

涵芬樓所藏中箱本《廣韻》

明內府本《廣韻》

曹棟亭五種本《廣韻》

黎氏古逸叢書覆元泰定刊本《廣韻》

上海中華書局據棟亭五種本校刊《集韻》

涵芬樓景印常熟瞿氏藏宋刊本《附釋文互注禮部韻略》

段玉裁校注本《說文解字》

上海涵芬樓印周氏藏元刊本梁顧野王《玉篇》

小學彙函唐石刻本《千祿字書》

曹氏棟亭五種本宋司馬光《類篇》

宋邵雍《皇極經世聲音圖》

《博雅》《隋曹憲注音

玄應《一切經音義》

慧琳《一切經音義》

陸德明《經典釋文》

徐鉉《說文解字》注音

小學彙函本徐鍇《說文解字篆韻譜》

北宋本《廣韻》

日本宋本《廣韻》

景宋本《廣韻》

中箱本《廣韻》

明本《廣韻》

曹本《廣韻》

泰定本《廣韻》

《集韻》

《韻略》

《說文》

《玉篇》

《千祿字書》

《類篇》

《聲音圖》

《曹憲音》

《玄應音》

《慧琳音》

《釋文》

《徐鉉音》

《徐鍇音》

日本學者研究《韻鏡》的著作，也多為本書所採用，其簡稱如後：

日本沙門文雄天明八年（公元一七八年）所作之《磨光韻鏡》（大阪浪華書林本）
《磨光》

日本界浦隱士叡龍所撰之《韻鑑古義標注》（京都書肆本）
《古義》

日本沙門盛典于享保三年（一七八年）所作的《新增韻鏡易解大全》（京都書林和泉屋本）
《易解》

